

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur «*Notes du mont Royal*» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Google Livres

BIBLIOTHÈQUE VARIÉE
D'HISTOIRE, D'ETHNOGRAPHIE ET DE LINGUISTIQUE
MÉMOIRES, ÉTUDES, DISSERTATIONS SUR DIVERS SUJETS D'ÉRUDITION
DE SCIENCES ET DE CRITIQUE

ÉTUDES ASIATIQUES
DE GÉOGRAPHIE ET D'HISTOIRE

CHEZ LE MÊME LIBRAIRE

DU MÊME AUTEUR

INTRODUCTION A L'ÉTUDE DE LA LANGUE JAPONAISE

Paris, 1856 ; un beau volume in-4°, avec planches : 20 fr.

LES ÉCRITURES FIGURATIVES ET HIÉROGLYPHIQUES
DES DIFFÉRENTS PEUPLES ANCIENS ET MODERNES

Paris, 1860 ; un beau vol. in-4° avec 10 planches en noir et en couleur : 15 fr.

MANUEL DE LA LECTURE JAPONAISE

Amsterdam, L. van Gelder. 1859. Un volume in-12 : 3 fr.

Le même ouvrage traduit en hollandais : 2 fr. 50.

TABLEAU DE LA COCHINCHINE

1^{re} PARTIE, PAR E. CORTAMBERT. — 2^e PARTIE, PAR LÉON DE ROSNY.

Paris, 1862. Un beau volume grand in-8° avec gravures et carte : 10

SOUS PRESSE :

A GRAMMAR OF THE CHINESE LANGUAGE

London, Imperial octavo, with plates.

643093

ÉTUDES
ASIATIQUES

DE GÉOGRAPHIE ET D'HISTOIRE

PAR

LÉON DE ROSNY

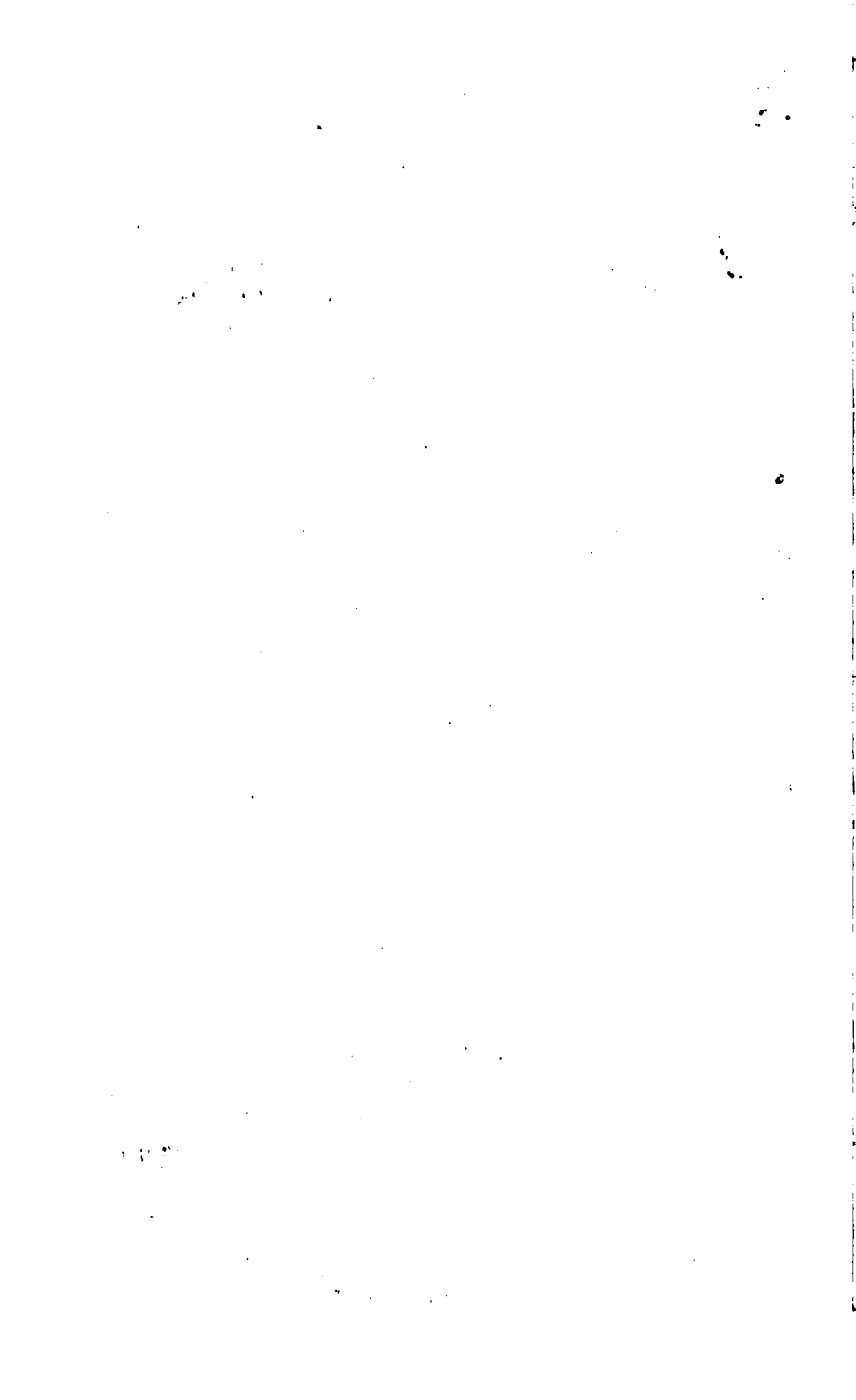


PARIS
CHALLAMEL AINÉ, ÉDITEUR

LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ D'ETHNOGRAPHIE
RUE DES BOULANGERS, 30

1864

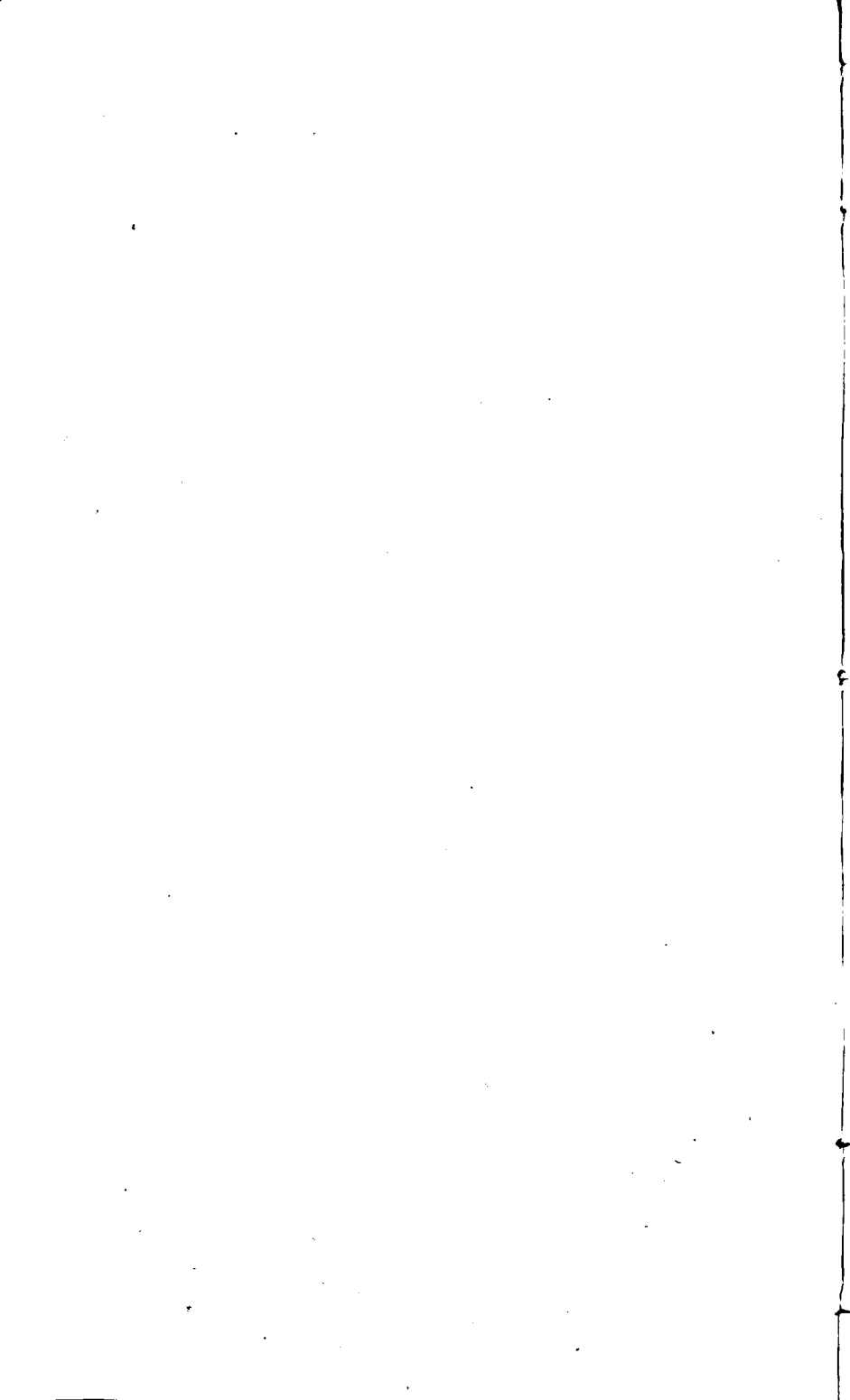




A M. REINAUD

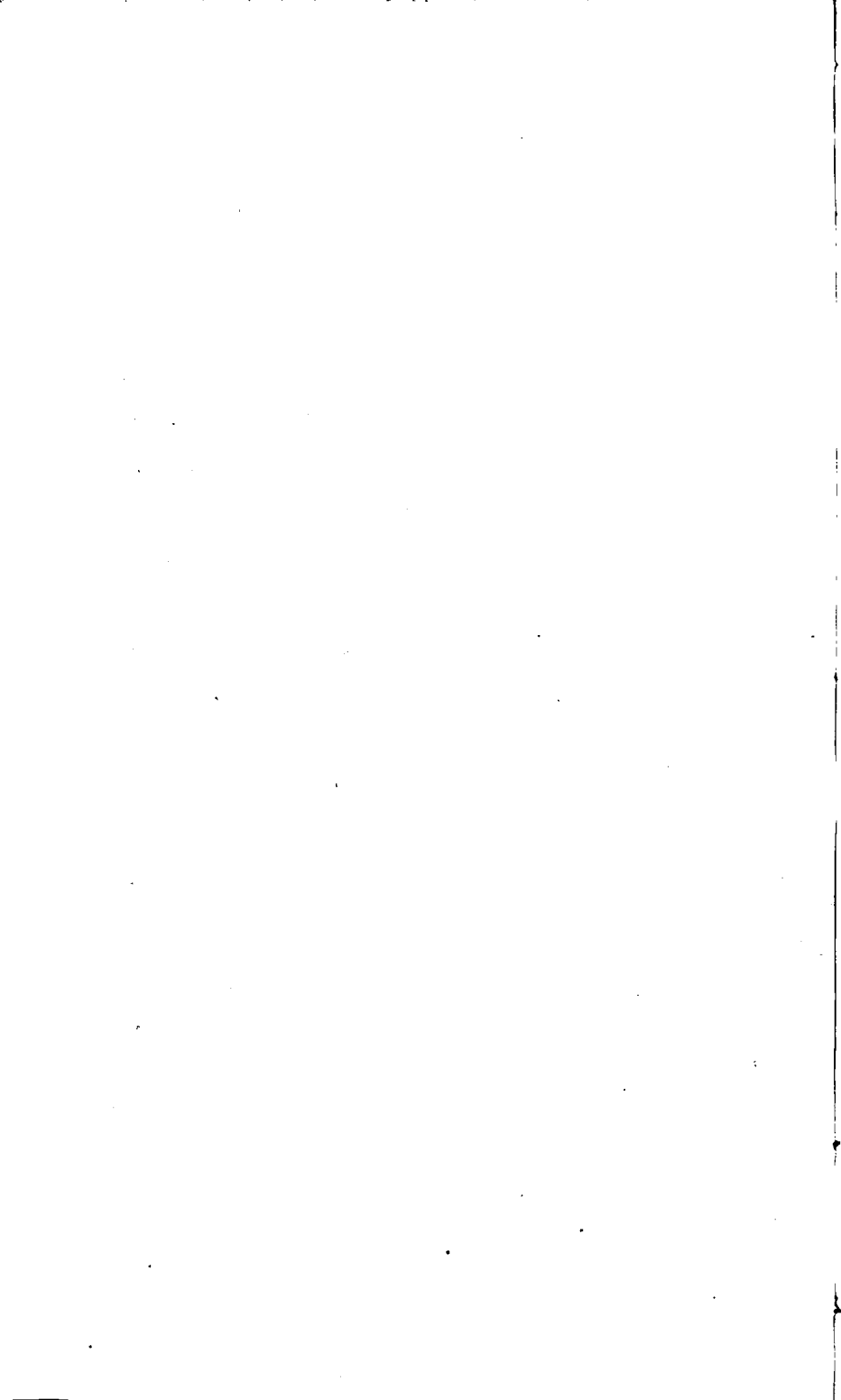
MEMBRE DE L'INSTITUT,
PROFESSEUR D'ARABE A L'ÉCOLE IMPÉRIALE DES LANGUES ORIENTALES,
CONSERVATEUR DES MANUSCRITS ORIENTAUX,
DE LA BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE, ETC.

HOMMAGE DE L'AUTEUR



TABLE

Préface	vii
I. — La civilisation du Japon	1
II. — L'ouverture du Japon	49
III. — L'île de Yéso	61
IV. — Description du royaume de Yéso	91
V. — Les îles de Lou-tchou	100
VI. — La Corée	107
VII. — L'empire d'Annam	123
VIII. — Le Kamboje	138
IX. — Le royaume de Stam	158
X. — L'empire Barman	199
XI. — Le Tibet	228
XII. — Le Ladâk	253
XIII. — Le khanat de Boukhâra	263
XIV. — La Perse contemporaine	274
XV. — Le Nippon ou Archives japonaises de M. von Siebold	283
XVI. — L'expédition américaine aux îles Lou-tchou et au Japon	336
XVII. — Les Parsis, d'après un parsi de Bombay	367
XVIII. — Le royaume du Milieu	376
XIX. — Le fleuve Amour, d'après les documents russes	389
XX. — Index analytique	395



INTRODUCTION

Le volume que j'offre au public est un composé de notices et de mémoires détachés qui ont paru successivement dans plusieurs journaux ou revues de la capitale. La publication de pareils recueils, malgré le défaut d'unité qui se manifeste nécessairement dans leur contenu, est aujourd'hui plus fréquente que jamais. L'immense développement de la presse périodique et la large part que les hommes de lettres, d'ordinaire peu fortunés, se voient contraints de prendre à leur rédaction, peuvent en être considérés comme les principales causes. Les ouvrages de longue haleine, tels que les comprenaient les bénédictins, ne sont pour ainsi dire plus possibles de nos jours. La recherche constante, infatigable des faits, même des plus insignifiants en apparence ; la compulsion lente, pénible des manuscrits ; l'étude sévère et scrupuleuse des textes ; toutes choses qui répondaient si bien au mode de vie et au caractère des doctes religieux du moyen âge, au sein des étroites et paisibles cellules de leurs cloîtres, ne sont plus guère compatibles avec les conditions de notre temps. Les applications tout à la fois si puissantes et si fécondes de la vapeur, de l'électricité et de la lumière, en entraînant l'homme dans une orbite plus rapide d'évolution, ne lui permettent plus de différer de longues années à publier les résultats de son travail et de son intelligence. L'érudit, qui pouvait naguère grouper paisiblement les fruits de ses labeurs, se voit aujourd'hui irrésistiblement sollicité de livrer à la science les produits de ses plus récentes récoltes. Il résulte de cette manière d'agir d'incontestables inconvénients, mais il

serait injuste de ne pas y voir aussi quelques avantages. Et puisque ce genre de littérature devient tellement général qu'il peut être un jour considéré comme caractéristique de notre époque, il n'est pas inutile de s'étudier à en connaître les bons côtés. Les découvertes modernes, en multipliant à l'infini les moyens d'investigation, en ouvrant de nouvelles carrières à exploiter, en groupant les efforts des travailleurs, ont dû naturellement accumuler, depuis le commencement de ce siècle, une prodigieuse quantité de faits. Si l'on réfléchit en outre à ce que les voyageurs, aujourd'hui répandus sur la surface entière du globe, à ce que les savants et les industriels en possession de puissants instruments de travail, accumulent de faits nouveaux ou oubliés, on ne peut plus espérer que la patience d'un homme, quelque infatigable qu'elle soit, n'arrive jamais à les embrasser tous. En présence de cette effrayante exubérance de faits désordonnés dont chaque branche d'étude est envahie, le travail de condensation, qui explique une des raisons d'être des recueils périodiques, devient un bienfait pour la science, et les monographies comme les résumés de tous genres, s'ils sont très-nourris, acquièrent des droits incontestables à la lumière. La littérature périodique possède, à notre point de vue, un autre mérite : elle fournit au penseur qui cherche la raison de tant de faits inexplicables et incohérents l'occasion permanente de publier les idées fécondes qui assaillent sans cesse son esprit et qui seraient peut-être à jamais perdues s'il devait attendre pour les divulguer le jour où il aurait à écrire un ouvrage sur le sujet même auquel elles ont trait. Une foule d'écrivains, qui n'eussent jamais su faire que de mauvais livres, ont écrit d'excellentes brochures. La diffusion, si fréquente dans les publications étendues, ne causerait pas le regrettable encombrement de nos bibliothèques et de nos librairies, si les auteurs qui n'avaient qu'un petit nombre de choses utiles à dire s'étaient contentés de le dire en peu de pages, et s'ils avaient plutôt songé à la publication d'un utile volume de mélanges, qu'à la regrettable gloriole de se voir l'auteur d'une œuvre creuse.

Les articles que renfermé ce volume ne remontent guère au-delà de sept à huit ans. Plusieurs d'entre eux ont cependant dû être retouchés ou augmentés, tant à cause des faits nouveaux survenus depuis leur publication, que parce qu'ils comptaient parmi mes premiers essais. Malgré le peu d'intervalle qui sépare la rédaction de ces articles, on reconnaitra que plusieurs d'entre eux datent d'une époque où ma manière de voir n'était pas encore parfaitement arrêtée. Pour ces motifs, j'aurais abandonné volontiers à l'oubli des mémoires où manquent les appréciations que j'eusse peut-être su y mettre aujourd'hui, si je n'avais cru que par l'abondance des notions qui s'y trouvent réunies ils pouvaient être d'une certaine utilité pour la géographie et pour l'histoire de l'Orient. C'est ainsi que je ne me suis décidé, à réimprimer l'article sur *le Royaume de Siam*, dont la rédaction primitive remonte à 1855, que parce que ce mémoire rapporte plusieurs faits importants qu'on trouverait difficilement ailleurs. De même, j'ai hésité à reproduire les quelques colonnes qui paraissent dans ce volume sous le titre de *la Perse contemporaine*, et cela surtout parce qu'elles me semblaient plutôt avoir été un article d'actualité que toute autre chose. Quelques personnes m'ont néanmoins engagé à leur accorder une seconde fois les honneurs de la publicité, les renseignements qu'on y trouve pouvant n'être pas sans intérêt pour le projet des chemins de fer persans, en ce moment à l'ordre du jour. Je pourrais en dire autant de l'article sur *l'Ouverture du Japon*, que je n'ai cru devoir admettre dans ce volume que parce que des amis très-indulgents des questions orientales ont voulu y voir un résumé concis de diverses données précises sur l'archipel de l'extrême Orient.

Trois autres articles sont consacrés à l'étude de l'empire japonais. Le premier, celui par lequel débute ce volume, renferme une partie des faits les plus curieux que mes études spéciales m'ont permis de recueillir sur la marche de la civilisation dans le Nippon, et sur l'état avancé où ses habitants sont parvenus de nos jours. J'espère qu'il ne semblera pas indigne d'attention, et qu'il

achèvera de détruire le préjugé naguère généralement répandu, même parmi les savants, — préjugé contre lequel je combats depuis plusieurs années dans les principaux organes de la presse française, — et qui avait pour effet de confondre deux nations essentiellement distinctes et opposées de caractère : la nation chinoise, usée, immobile, inerte, aux derniers échelons de la décadence sociale, avec la nation japonaise, vigoureuse, active, énergique, en pleine voie de progrès et d'avenir ! La notice que j'ai donnée des *Werke ueber Japan* de M. de Siebold et l'analyse de la *Narration de l'expédition américaine* du commodore Perry viendront pleinement à l'appui de cette affirmation.

Le mémoire sur *l'île de Yéso* renferme des faits nouveaux puisés aux sources originales japonaises, entr'autres à la grande Encyclopédie *Wa-Kan San-sui-dzou-ye*. J'ai traduit entièrement la description que donne de ce pays la précieuse Encyclopédie, et je compte la publier prochainement, ainsi que plusieurs documents géographiques empruntés à la même source. On trouvera également un certain nombre de données originales dans le morceau sur *la Corée* qui paraît ici pour la première fois en entier, la nature du recueil où le fond de l'article a été inséré n'ayant pas permis d'y donner la partie relative à l'histoire.

Le *Tibet*, je dois l'avouer, est une des notices que j'ai rédigées avec le plus de plaisir. Les recherches qu'il a fallu faire à cet effet ont soulevé, dans mon esprit, une foule de problèmes intéressants sur lesquels je me suis promis de revenir. Je crois notamment avoir aperçu sous un jour assez vrai le sens probable de la fin suprême des bouddhistes, de ce fameux *Nirvâna* qui a eu le mérite de diviser si radicalement nos savants. Je me range pleinement du côté de MM. Stanislas Julien et Foucaux, qui, avec plusieurs autres indianistes distingués, se refusent à faire de l'anéantissement le but final vers lequel convergent plus de 350 millions d'hommes ; et j'ai la ferme conviction que ce *Nirvâna*, dans son acception originale, signifiait toute autre chose que la destruction absolue de l'homme, voire même que son absorption dans

le grand Tout. Je crois néanmoins qu'il y a, dans l'opinion adverse d'Eugène Burnouf et de M. Barthélemy Saint-Hilaire, une certaine nuance de vérité dont il serait regrettable de ne pas tenir compte. Il faut toujours distinguer le sens primitif d'un dogme du sens qu'on y a attaché dans la suite des temps, aux basses époques de décadence religieuse. Or, ce sont justement de ces époques secondaires dont Eugène Burnouf et M. Barthélemy Saint-Hilaire ont étudié les monuments écrits. Il ne me paraît pas impossible qu'en prise aux innombrables altérations qui dénaturent les religions vieilles, les bouddhistes aient pu imaginer une sorte d'anéantissement comme explication du *Nirvāna*. Nous n'aurions, certes, aucun droit de nous en étonner, nous qui avons su rendre si méconnaissables les principes les plus essentiels du christianisme!

Une autre pensée, consignée dans la même étude, aurait mérité d'être développée. En rassemblant les faits historiques purement locaux que renferment plusieurs articles de ce volume, je me suis demandé jusqu'à quel point il était bien désirable d'arracher à l'oubli des faits de ce genre, qui tendent à s'ensevelir silencieusement dans l'obscurité des siècles. Après avoir réfléchi froidement à la contribution que tout ce monde oriental apporte par son histoire à l'œuvre de l'humanité, je me suis demandé si ces bribes historiques, exhumées au prix de tant de labeurs de la vaste nécropole du passé, n'étaient pas plus nuisibles qu'utiles à la cause du progrès que nous avons avant tout pour mission de servir? Il est évident que l'histoire n'a de valeur réelle qu'en tant qu'elle nous fournit, soit de grands exemples pour fortifier notre foi, soit des tableaux saisissants de désastres pour nous prémunir contre les dangers qui nous attendent peut-être sur notre route vers l'avenir. Or, quel intérêt peuvent avoir, à l'un ou à l'autre point de vue, des annales d'une longueur interminable qui ne se signalent que par l'étroitesse des caractères et la désespérante médiocrité des événements? En effet, que de brusques et pénibles déceptions, lorsque, renonçant aux données vaguement répandues sur l'histoire d'Orient, on aborde, dans ces contrées si merveilleusement douées de la nature,

le triste terrain de la réalité. Tout ce qui, vu de loin, avait flatté notre imagination, de près la désillusionne et l'attiédir. A côté de la pompe fastueuse des palais orientaux, où la débauche la plus raffinée absorbe dans un insatiable gouffre la sève et la richesse du pays, la misère se montre sur le second plan avec ce qu'elle a de plus hideux et de plus affligeant. Dans les immondices infectes des quartiers populeux se vautre une multitude abrutie et déguenillée, sans énergie, sans instinct, sans la moindre conscience d'elle-même. La religion, ou plutôt le clergé qui a l'habitude de parler en son nom, agent conservateur d'un tel ordre de choses, se fait le geôlier des âmes qu'il vend au pouvoir en échange de l'*habeas corpus* qu'il en obtient. La pensée, l'intelligence, le bon sens public, successivement comprimés et anéantis, entraînent, dans leur chute, la morale, le droit, la liberté individuelle. Et comme pour rendre impossible toute renaissance de la vie populaire, le hachich, l'opium et autres narcotiques à action violente et rapide, précipitent, de leur plein gré, ces malheureuses populations dans l'hébétément et l'aliénation mentale. En poursuivant mes réflexions, je me demandais encore s'il était possible que de tels foyers de décrépitude puissent renfermer autre chose qu'une source de découragement, et s'il était raisonnable d'espérer découvrir, au milieu de cette bourbe, quelques faits inconnus dignes d'être conservés dans les archives de l'humanité militante? Je pensais que les faits vraiment utiles pour la cause sacrée du progrès se dégageaient en quelque sorte fatalement du tohu-bohu des faits insignifiants qui encombrant les pages de l'histoire. Une puissance imperceptible, céleste sans doute, arrache à l'oubli ce qui est réellement digne de l'immortalité. Les grandes idées survivent toujours à ceux qui les ont énoncées, et se tracent une voie en dépit des hommes et des choses. Descartes et Voltaire, pour ne citer que deux exemples sous nos yeux, ne sont, quoi qu'on en dise, presque plus lus de nos jours, et la plupart de ceux qui les critiquent ou les louent ne se sont jamais appliqués à les étudier et à les connaître. Cependant l'idée de l'un et de l'autre continue sa marche; et, après avoir pé-

nétre de part en part la révolution française, elle revit de nos jours sous mille et mille formes au sein d'une population qui l'ignore. Ainsi surgit d'elle-même, et par la seule force de sa propre valeur, toute idée féconde, toute idée nécessaire au grand édifice de l'avenir.

Au moment où je me laissais entraîner à ces considérations, ma pensée s'est reportée sur les annales de l'Occident, sur les fastes des peuples qui nous entourent, sur notre propre histoire nationale, et je me suis aperçu que les bornes manqueraient pour arrêter mes récriminations et mes dédains. On a dit avec raison que l'histoire était le prix des bonnes actions et du mérite qui, sans elle, s'enterraient dans l'éternel oubli

..... Neque,
Si chartæ sileant, quod bene feceris
Mercedem tuleris.

Mais s'il est vrai que l'histoire ait exalté la renommée de quelques génies malheureux dont elle a été la seule récompense, combien n'en a-t-elle pas oublié, et des plus grands, dans l'obscurité, dans les souffrances ou dans la fange; et combien de fois n'a-t-elle pas souillé de calomnies des âmes nobles et pures, maltraitées au gré de ses caprices? Aussi Mallebranche ne faisait-il pas plus de cas de l'histoire que des récits de son quartier. Qui oserait dire qu'il ait été le seul vrai philosophe de cet avis?

Cependant, comme mon intention n'était pas d'entreprendre le procès de l'érudition, je me suis efforcé de découvrir quel rôle pouvaient remplir, dans l'œuvre de l'éternelle sagesse, ces petits faits en apparence si insignifiants qui encombrant l'histoire du monde. Je me suis figuré une immense mosaïque, œuvre du divin artiste, dont un élément destructeur aurait séparé et disséminé les innombrables pièces; et j'ai imaginé que ces petits faits, amassés avec une patience d'autant plus méritoire que nous ignorons leur destinée et leur signification, pourraient bien un jour, réunis par quelque esprit généralisateur, recomposer le divin patrimoine de l'humanité. Et alors tout ce qui nous avait paru inutile, aux

jours d'incertitude et d'ignorance, recouvrait sa valeur essentielle et sa raison. Ainsi peuvent et doivent acquérir de l'importance toutes les recherches et toutes les études. De même qu'on apercevra, lorsque les lois primordiales des sciences auront été révélées par la philosophie, une corrélation intime et nécessaire entre tous les éléments de l'univers; de même qu'on arrivera à rattacher à un même principe et à des corollaires identiques les conditions essentielles d'existence de tous les êtres et de toutes les choses; de même, on parviendra à énoncer d'une manière absolue le grand problème de l'humanité, lorsque, ayant établi sur des bases solides l'édifice de la science historique, on n'aura plus qu'à poser en leur place les petites pierres qui doivent reconstituer un jour la mosaïque infinie de la création.

Mais il est temps que je m'arrête : je me laisse entraîner à des considérations qui peuvent paraître déplacées dans un livre de géographie et d'histoire spéciale. Plus tard, si Dieu me le permet, je reviendrai sur ces questions brûlantes de vie et d'avenir. Avant toutes les autres, elles ont su captiver mon imagination et mon cœur, elles ont su m'encourager à l'étude. Mais quand je songe combien de belles âmes, combien de penseurs profonds ont passé de longues années avant d'oser entrer dans le sanctuaire de la philosophie, je redoute d'y diriger trop jeune des pas téméraires. J'ai trop à recueillir au seuil de ce sanctuaire pour mettre dès à présent mon ambition à y pénétrer. Je m'arrêterai donc sur ce seuil, mais je n'oublierai jamais vers quel horizon radieux doivent tendre toutes les recherches et tous les efforts.

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

RELATION DV ROYAVME D'IEZO.

AVERTISSEMENT.

Il nous a paru intéressant de joindre à notre mémoire sur *l'île de Yéso* la description du même pays par le Père Girolamo d'Angelis, de la Société de Jésus¹.

Cette description, bien que rédigée au commencement du xvii^e siècle, ne manque cependant pas d'un véritable intérêt. La simplicité avec laquelle l'auteur expose les faits qu'il a été à même de recueillir de la bouche des indigènes, pendant un séjour de plusieurs années dans leur île, la naïveté souvent aimable de son récit, la candeur de ses expressions, la forme sans apprêt de son style, tout en un mot contribue à donner à sa narration un cachet de vérité qui n'est pas sans

¹ Né en 1567 à Castro-Giovanni, en Sicile; brûlé vif au Japon, le 4 décembre 1623.

mérite, et qu'on aurait tort de dédaigner dans un travail consacré à un pays aussi peu étudié et aussi peu connu des géographes que l'est Yéso. Nous espérons donc qu'on nous saura gré d'avoir reproduit ici ce court écrit qui est devenu rare, et qu'on chercherait le plus souvent en vain dans la librairie, de même que dans la plupart des grandes bibliothèques publiques.

RELATION.

Or, pour parler du naturel des Iezoïs, ie dis qu'ils sont tous robustes et de bonne nature; et plus grands de corps pour l'ordinaire, que ne sont pas les Japonnois. Ceux que nous voyons trafiquer à Matsumai, sont de mesme couleur que les Japonnois, tellement qu'ils ne sont ny trop blancs ny trop noirs. Il est bien vray, que selon leur naturel, ils tirent plus sur le blanc que les Japonnois. Je le vis clairement en quelques Iezoïs qui estoient esleués et nourris à Matsumai tant hommes que femmes, lesquels estoient communément plus blancs que les Japonnois. Ils ont la barbe fort grande et quelquefois iusqu'au milieu du ventre; ils ne sont pas laids et difformes du visage; mais ils l'ont bien proportionné au reste du corps, et sont de belle apparence.

Ils se rasent la moitié de la teste par deuant, tellement qu'ils n'ont point de cheueux aux tempes, mais seulement en l'autre moitié du derrière. Quelques-vns laissent croistre leurs cheueux aussi longs que les Vapores du Iapon, qui sont les ieunes gens qui portent la zazzara ; d'autres les portent aussi longs que les Iaponnois, mais sans les plier ou doubler, comme les Iaponnois ont coustume de faire. Ils ont ordinairement les oreilles percées, et y attachent au lieu de pendans de certains anneaux d'argent, qui ont enuiron deux palmes de circonférence. Ceux qui n'ont point d'anneaux d'argent portent au lieu d'iceux vn filet de soye, qui est long d'enuiron vn palme; ce qui se pratique tant par les hommes que par les femmes. Tous les Iezoïs en général, hommes, femmes, fils et filles, boient du vin quand ils viennent à Matsumai : et cependant ils ne s'enyurent pas si facilement, quoy qu'ils en boient en grande quantité. Je pense que la raison est, parce qu'en mangeant ils mettent sur leur riz cuit force huyle de *todonoeuo*, qui est vne espèce de poisson : et semble que cette huyle, qui nage sur le vin empesche que les fumées ne montent à la teste. Il est bien vray que quelques Iezoïs, après auoir bien beu du vin, s'en vont quelquefois sautelans et faisant d'autres badineries par les ruës ; mais ils ne sont pas toutes fois du tout yures, ny priués de l'usage de la raison.

Les accoustremens tant des hommes que des femmes sont longs, et la façon d'iceux ressemble aux dalmatiques des diacres, picqués de soye, et portans des houppes de soye aux bords d'iceux. Ces piqueures sont faictes en forme de croix ou de roses, les vnes grandes, et les autres petites : il est bien vray que les manchés de leurs robbes ne sont pas si larges et si ouuertes comme celles des dalmatiques, mais plus estroictes, et serrées, comme elles sont aussi aux femmes. La matière et estoffe est ou de soye, ou de cotton, ou de lin ; et quoy qu'elles soient de cotton ou de lin, elles ne laissent pas d'être picquées. Je leur demanday pourquoy c'est qu'ils portoient tant de croix en leur accoustrement ; en quoy ils me respondirent que c'estoit pour monstrier qu'ils sont hommes gaillards et esueillez. Et comme ie passay plus outre à leur demander pourquoy ils prenoient plustost la croix que quelque autre chose pour marque de leur uiuacité, ils me dirent franchement qu'ils n'en sçauoient pas la raison. Les hommes et les femmes portent des caneçons sous leurs robes ; quoy que quelques fois ils ne s'en seruent point quand ils viennent à Matsumai aux grandes chaleurs. Les femmes au lieu de coliers d'or en portent vn de verre de diuerses couleurs, et aux extrémités de leur ceinture vne placque d'argent, grande comme vn des miroirs du Iapon, et grauée, et bien

trauillée en diuerses façons. Leurs cheveux ne sont pas longs comme ceux des femmes des autres royaumes, mais seulement comme les cheveux des hommes Iaponnois : il est bien vray qu'elles les accommodent beaucoup plus gentiment. Elles se peignent les leurs de couleur d'azur, et portent sur la peau de leurs mains cinq ou six anneaux peints de mesme couleur.

Leurs armes sont des arcs et des flesches, des lances, et des cimetaires, qui ne sont pas plus longs que le plus grand poignard du Iapon. Leurs cuirasses ne sont pas de fer ; mais de petites tables de bois ioinctes ensemble, qui est vne chose ridicule. Ils empoisonnent leurs flesches ; et c'est pourquoy les playes qu'elles font sont mortelles, parce que le poison duquel ils se seruent est fort pestilent. Ils sont grands amateurs de querelles, et nonobstant cela ils s'entretuent rarement.

Les marchandises qu'ils portent à Matsumai pour les y débiter, sont des poissons secs, des gros harengs, des cygnes, des grues tant vifues que mortes, mais desseichées, des faucons, et d'autres oyseaux de rapine, des baleines, des peaux de todonoëuo (qui est vn poisson de peu de valeur, qui ne se vend au plus que cinq ou six mazes, qui est vn peu plus d'vne réalle d'argent : il a des cheveux et quatre pieds comme vn porc, et d'iceluy on tire l'huyle duquel i'ai parlé cy-dessus) des peaux de Raccon (qui est un autre poisson de bien

plus grand prix, parce qu'ils les vendent vingt escus, ou plus la pièce) de l'huyle de todonoëuo, et d'autres choses, desquelles il ne me souvient maintenant. Et vendent toutes les marchandises, non pas en receuant de l'argent, mais du riz ou des accoustrements de soye, ou des robes ordinaires, ou d'autres faictes de fil, ou de cotton, et autres choses semblables.

Quant à la cognoissance de la vie future et de l'autre monde, ils en ont peu ou pas du tout; il est bien vray qu'ils rendent quelque honneur au soleil et à la lune, parce qu'ils estiment que ce sont deux astres fort profitables aux hommes. Ils reuèrent aussi quelques camis, ou dieux des montaignes et de la mer : parce que comme ils demeurent proche des montaignes, et s'occupent à pescher dans la mer, ils pensent qu'avec la faueur de ces camis, ou faux dieux, ils prendront beaucoup de poisson, et auront beaucoup de bois pour brusler, et pour bastir leurs maisons. Voila tout ce qu'ils sçauent, parce qu'ils n'ont ny bonzes, ny temples, ny aucuns autres lieux, auxquels ils s'assemblent pour traicter des choses de l'autre vie, et pas un d'icevx ne sçait lire ny escrire.

Ils ont vne femme propre et principale: mais outre icelle ils tiennent plusieurs autres concubines, à la façon des Chinois. Ils ne repudient pas leurs femmes comme font les Iaponois. Quand le mary meurt, sa

femme se retire à la maison de son beau-père, ou de quelque autre parent de son défunct mary, sans en pouvoir iamais sortir, ny se marier à d'autre.

Si vne femme cognoist un adultère, en peine de son péché, on luy met en pièces tous les cheueux de la teste, afin que tout le monde la cognoisse pour adultère : et quant au cômplce de son péché, le mary, ou les parens d'icelle luy ostent l'espée, et le despoüillent de ses accoustremens toutes et quantes fois qu'ils le rencontrent.

Les Iaponnois disent qu'on ne parle point au royaume d'Iezo, et qu'on n'y commet point le péché de Sodomie; et d'auantage qu'il n'y a point de femmes publiques pour tirer à mal-faire.

Le país d'Iezo, qui s'estend vers l'orient, deurait estre représenté plus long que ie ne le represente aux mappes-mondes que i'enuoye : parce que comme disent les naturels du mesme país, il y a trois mois de chemin par terre depuis Matsumai iusque à la mer d'Orient : et toutes fois parce que i'ay dict que ie pense qu'Iezo est vne Isle, ie ne l'ay pas voulu presenter plus long, ny si grand que l'extremité de la Tartarie. Parce que si ie l'eusse représenté si grand comme ils disent estre, il faudroit que la poincte d'Iezo entrast sous la poincte de Quiuira. Le Seigneur de Matsumai

me raconta que la peau du poisson qu'ils appellent *Raccon* est portée d'ailleurs à Iezo, où on n'en trouue point, et que les Iezoïs la font achepter en certaines isles, qui sont trois en nombre, proche de leur païs. Les naturels de ces isles n'ont point de barbe, et parlent d'un langage du tout different de celuy des Iezoïs. Et nonobstant cela le mesme Seigneur de *Matsumai* n'a iamais peu sçauoir des Iezoïs si lesdictes isles sont au Midy ou au Septentrion. Les Iezoïs qui vont acheter ces peaux de *Raccon* ausdictes isles, sont ceux qui demeurent vers l'Orient, parce que ceux de l'Occident n'apportent point de semblables peaux quand ils viennent à *Matsumai*.

Les barques du Royaume d'Iezo ne sont pas clouées, mais cousues avec certaines cordes faictes d'escorce de coccos, qui ne pourrissent point en l'eau. Tellement qu'ils font plusieurs trous aux aiz qu'ils veulent ioindre, et puis les cousent ensemble. Quand ils ont acheué leur navigation, ils les descousent et les exposent à l'air, pour les essuyer, et s'en seruir à la première occurrence en les recousant. La grandeur de ces barques est la capacité qu'il faut pour tenir quatre cens, ou six cens sacs de riz : et quant à leur figure, elle est semblable à celle des barques du Japon. Les Iezoïs ont entre eux vne infinité de complimens bien diffe-

rens de ceux des autres nations, excepté quelques vns qui sont semblables à ceux des autres païs : mais ie ne puis maintenant les descrire pour la briefueté du temps.

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

INDEX ANALYTIQUE

A

- Abeviravou*, prince japonais, ses conquêtes à Yéso, page 309.
- Accouchement. — des femmes par sies, 371.
- Acupuncture, usitée par les médecins japonais, 31.
- Adultère. Chez les Aïno, 70, 97. || Voy. Amant, Femme, Polyandric, Débauche.
- Agalloche ou bois d'Aloës, renferme une résine qui produit la cécité, 155.
- Agriculture. Immense développement de l'— au Japon, 38, 52.
- Aïno, insulaires de Yéso et des Kouriles. Aspect des —, 62, 92. || Femmes —, 63, 96. || Sort de tatouage des —, 63. || Costume des —, 94. || Caractère des —, 64. || Origine, légende, 73. || Histoire. 74. || Chasse et pêche, 89. || Armes, 66, 95. || Barques des —, 98. || Religion des —, 72, 96.
- Aloës (Bois d'). Voy. Agalloche.
- Amakousa* Collège des Jésuites à — au Japon, et imprimerie européenne, 31.
- Amaterasou oho-kami*, dieu du soleil, chez les Japonais, 322.
- Amants. Les femmes mariées chez les Khonds auraient le droit de prendre autant d'— qu'il leur plaît et les hommes mariés n'auraient pas le droit de repousser leurs avances, 250. || Voy. Femmes.
- Amarapoura*, ville barmane, 202.
- Ame. Immortalité de l'— chez les sintoïstes et chez les bouddhistes japonais, 321.
- Américains. Les — au Japon, 33, 325.
- Ameublement. Voy. Mobilier.
- Amour, fleuve de Mandchourie, 384. || Documents russes sur le fleuve —, 389. || Ses différents noms, 390. || Populations riveraines de l'—, 391.
- Anatomie. De la structure de l'œil chez les Japonais, 326. || Voy. Anthropologie, Médecine.
- Ancêtres. Cérémonies en l'honneur des — chez les Parsis, 371.
- Angelis (le Père Girolamo d'), Relation du royaume d'Iezo, 91.
- Animaux. Les *Yéta* qui écorchent les — sont considérés comme impurs au Japon, 307. || — Vénérés comme *Syou-go-zin*, au Japon, 321. || — de Yéso, 88. || — de la Corée, 120. || — du Kamboje, 148. || — de Siam, 191. || — de Barmanie, 220. || — du Tibet, 236. || — du Japon, 381. || — Commisération des Siamois pour les —, 167; — morts, fort recherchés pour la nourriture barmane, 215. || Voy. Oiseaux, Poissons, Reptiles, Insectes; Chasse, Pêche; Eléphant, Vache, Loup, Ours, Tigre, Baleine.

- ANNAM.** Situation, 123. || Climat, observations, 124. || Race, 125. || Population, 126. || Caractère des indigènes, 128. || Constitution politique, 129. || Brigandage et concussion, 131. || Productions, 134. || Industrie et commerce, 136.
- Anthropologie.** — japonaise, 325. || Voy. Autochtones, Anatomie, Ethnographie, *Yéta*.
- Appartements.** — Salle d'audience au Japon, 309
- Arabes.** Emigration des Parsis lors de la conquête de la Perse par les —, 368.
- Ardéehir Babékan**, relève le culte de Zoroastre, 374.
- Arce.** Préparation du bétel, 155.
- Armée.** — coréenne, 114. || — annamitique, 132. || — siamoise, régiments de femmes, 163. || — barmane, 209. || — du Ladak, 261. || — boukhâre, 269. || Voy. Armes, Stratégie.
- Armes.** — blanches des Japonais, 57. || — des Yézo, 66, 95. || — des Coréens, 115. || — des soldats du Ladak, 262. Voy Armée.
- Asie centrale.** Centre littéraire de l'—, 267. Commerce de l'—, 270, 280. Caravanes de l'—, 271. || Voy. Boukhâra, Parsis, Perse, Tibet.
- Atsouma-Yébisou**, tribus indépendantes du Japon, 75.
- Atsouni**, plante textile des Yézo, 87.
- Autochtones (Races)**, incivilisables à l'origine de toutes les civilisations 74, n.
- Ava**, ville barmane, 203.
- Avesta**, recueil de livres Zoroastriens, 376.
- B**
- Babékan.** Voy. *Ardéehir Babékan*.
- Bain.** Les Parsis gardent le silence pendant le —, 370.
- Balciniers japonais**, 306.
- Barques.** Voy. Navires.
- Bayadères.** Leurs danses obscènes, 254.
- Bangki-Kahlon**, premier ministre au Ladak, 261.
- Bambou** des Iles Lou-tchou et du Japon, 54.
- Bamo**, ville barmane, 204.
- Bangkok**, capitale du Siam, 187.
- BARMANIE.** Situation, 199. || Division et population, 201. || Amarapoura, 202. || Ava, 203. || Sagaing, Bamo, 204. || Gouvernement, 205. || Tribunaux, 209. || Revenus, 209. || Armée, 209. || Type des indigènes, tatouage, 212. || Costume, mobilier, nourriture, 213. || Femmes, 215. || Education, 216. || Religion, 217. || Commerce, 219. || Productions, 220. || Eléphants, 221. || Métaux et minéraux, 227.
- Bhikchou**, religieux mendiant dans l'Inde, 241.
- Bhoumê-dévi**, déesse de la terre, métamorphosée en vache, 371, n.
- Bibliographie.** *Pong-savadan-muang-nua*, Annales de Siam, 170. || *Daï-fei-ki*, célèbre ouvrage historique japonais, 291. || *Dammasat*, code de lois barmanes, 209. || *Wa-kau-San-sai-dzou-yé*, Encyclopédie japonaise et chinoise, 293. || *Oukiyo-sin-kata-rok-maï-byo-bou*, roman japonais, 289. || *Feiké-monogatari*, Histoire de la maison de Feiké, 291. || *San-kaï-méi-san-dzou-yé*, Description des produits de la terre et de la mer, 294. || *Kandjour* et *Dandjour*, recueils bouddhiques, 241. || *Satra trayboum*, *Satra Papithom*, lois sacrées de Kamboje, 147. || *Tao-teh-king*, *Yin-tchi-wen*, livres de la doctrine du Tao, 119. || — russe de la région de l'Amour, 396. || Voy. Avesta, Manuscrits Parsis.
- Bibliothèque.** Très riche—de Yédo, 36.
- Birar**, peuplade de la région de l'Amour, 392.
- Bombay.** Les Parsis à —, 368.

- Bod-pa.** Nom des habitants du Ladak, 254.
- Bonin-sima.** L'expédition américaine aux îles —, 346.
- Botanique.** — primitive des Japonais, 33. || Voy. Pen-tsaï, Végétaux.
- Boti,** peuple du Tibet, 257. || Les — pratiquent la polyandrie, suivant le major M. Cunningham, 257.
- Bonzes,** chargés d'enlever la virginité aux filles kambojiennes, 144. || — très-nombreux au Kamboje, 147. || Comment les — instruisent la jeunesse en Barmanie, 217. || Les — pullulent au Tibet, 239.
- Bouddha.** Premier temple de — au Japon, 5. | Somana-Khòdom, dernière incarnation de — chez les Siamois, 171. || Reliques de —, 173, 177. || Statue de — en émeraude, 188. || Voy. Bouddhisme, Somana-Khòdom, Gòdama.
- Bouddhisme.** Introduction du — au Japon, 5, 19. || — japonais, obstacles qu'éprouve sa propagation au Japon, 6. || — en Corée, 113. || — au Kamboje, 146. || — en Barmanie, 217. || — au Tibet, 238. || — est la plus nombreuse religion du monde, 239. || Esprit du —, 242. || Sa grande époque, 318. || Ses deux aspects au Japon, 323. || La décadence du — au Japon prépare au culte européen de la Vierge et des saints, 20. || Voy. Bouddha.
- BOUKHARA** (Khanat de), nom et situation, 263. || Climat, population, 265. || Traite des blancs, 266. || Centre littéraire de l'Asie centrale, 267. || Gouvernement sous la suzeraineté de la Porte ottomane, 267. || Le khan a droit de vie sur ses sujets, 268. || Revenus, armée, 269. || Commerce, 270. || Faiblesse politique, 272.
- Bouse** de vache, les Pandarons en brûlent pour se sanctifier, 371, n.
- Bout-tò,** culte bouddhique au — Brahmanisme. La trinité du — 172. || Voy. Religion.
- Calendrier.** — japonais, son inventeur, 2.
- Caravanes** de l'Asie centrale, 271.
- Cartes géographiques.** — des japonais, 37.
- Castes.** — en Corée, 117. || — des Yéta, au Japon, 307.
- Cécité,** produite par le bois d'aloès, 155.
- Ceinture sacrée** des Parsis, 371.
- Célibat.** Imposé aux lamas, 242.
- Censeurs.** La fonction de — chez les Japonais, 27.
- Cercueils.** Voy. Funérailles.
- Céréales** au Japon, 52.
- Chantaboun,** port de Siam, 190.
- Charbon** de terre, commun au Japon, 56.
- Charité.** Devoirs de la — suivant les Parsis, 370.
- Chasse** des Yézo, 71. || — aux éléphants, chez les Barmanes, 221.
- Cheveux** — du mikado, coupés pendant son sommeil, 22.
- Chemins de fer** en Perse, 279.
- Chilkar.** Voy. Amour.
- CHINE.** Origine du mot —, 381. Ses différents noms, 381. || Divisions de l'empire de —, 382. || Rivières de —, 382. | Subdivision des provinces, 364. || Raffinements de luxure et de débauche, 251. || — trop vantée, 252.
- Choui,** capitale des îles Lou-tchou, 342. || Extrême propreté de ses rues, 345.
- Christianisme** au Japon, 00, 319.
- Chromo-typographie.** Voy. Imprimerie.
- Civilisation.** Pâleur de la — de l'Orient, 251. || Quelle — résume le mieux l'avoir collectif de l'humanité, 252.
- Clepsydras,** servaient anciennement d'horloges au Japon.
- Climat.** — de l'Annam. Observations, 124. || — de Yédo, 86. || — de Boukhara, 265.

- Codes.** — japonais. Les premiers législateurs, 2. || Sévérité ancienne des — japonais, 13. || — de lois barmanes, 209. || Voy. || Législation.
- Colonie.** Avantages de l'île Pecl, pour la formation d'une —, 248.
- Commerce.** — des Japonais, 50, 57. || — des Yéso, 70. || — de la Corée, 119. || — à Boukhàra, 270. || — en Perse, 281.
- Confucius.** Sa doctrine fourmille de lieux communs, 252.
- Consanguinité.** — recherchée dans les unions des princes barmanes, siamois, etc., 207.
- Coraux du Japon,** 57.
- Cordelettes nouées,** usitées comme moyen mnémorique au Japon.
- CORÉE.** Situation, 107. || Noms et divisions géographiques, 108. || Histoire, 110. || Gouvernement et armée, 114. || Type des indigènes, 116. || Divisions en castes, 117. || Religion, 118. || Commerce et industrie, 119. || Productions, 121.
- Cornes de rhinocéros.** Leurs vertus merveilleuses, 149.
- Corps kumân.** Idée des Sintoïstes sur le —, 324.
- Costumes** — des Aïno, 65. || — du khan de Boukhàra, 268.
- Couvents.** Innombrables — du Tibet, 240. || — de femmes au Tibet, 243. || Avantages et inconvénients des —, 243.
- Crémation.** — au Ladak, 259.
- Crimes.** Statistique des — au Japon, 13. || — *Si-souda-chan*, reine incestueuse à Siam, 182.
- Cuisine.** — japonaise, 345. || — chinoise, 386.
- Cunningham (Le major M.).** Sa relation du Ladak, 353.
- D**
- Dai-seïno-suimi*,** espèce d'encre japonaise, 44.
- Dai-seï-ki*,** célèbre ouvrage historique japonais, 291.
- Dalai-lama*,** Souverain-Pontife du Tibet, 244. || Le — représente le Bouddha comme le Pape représente Jésus-Christ, 245.
- Dai-myô*,** seigneurs féodaux japonais relevant directement du Mikado, 28.
- Dharma sastra.*** Voy. *Dammasat*.
- Danses.** — des Aïno, 71. || — obscènes des bayadères dans l'Inde, 251.
- Dammasat*,** code de lois barmanes, 209.
- Daouriens.** Peuplade tongouse de la région de l'Amour, 392.
- Débauche au Pégou et en Barmanie,** 246. || — au Tibet, 248. || — des bayadères de l'Inde, de l'Orient musulman et de la Chine, 251.
- Dé-sima*,** îlot artificiel au Japon, 7, 300.
- Dieu.** — suivant les Zoroastriens, 378. || Voy. Bouddhisme, Hormudz. Philosophie, *Ten-syo-dai-zin*.
- Dissections.** Premières — opérées au Japon, 35. Voy. Médecine.
- Distances.** De San-Francisco à Yédo (Japon), 51.
- Djarodchte.*** Voy. Zoroastre.
- Dosabhoj Framdji*,** écrivain parsi; son ouvrage analysé, 367.
- Dráupadi*** et ses cinq maris, 246.
- Duel fréquent au Japon,** 12. || — chez les Aïno, 70.
- E**
- Ebénisterie.** — japonaise, sa réputation méritée, 42. || Voy. Vernis, Laque.
- Écriture.** Introduction de l' — au Japon, 4. || Sa complexité et ses difficultés par la reproduction typographique, 45.
- Education.** — de la femme japonaise, 15. || — birmane, 216.
- Egypte.** L'antique — perd son prestige depuis les travaux de l'École de Champollion, 252.
- Éléments.** (Les cinq) adorés des Parsis, 370.
- Éléphant.** (L') au Kamboje, son culte,

148. || — blanc adoré à Siam, 191. || — en Barmanie, 221.
 Emeraude à Siam, évaluée plus d'un million, 188.
Emir-el-Mcuménia « commandeur des Croyants », titre du khan de Boukhara, 267.
 Encre. Fabrication de l'— au Japon, ses diverses qualités, 44.
Encyclopédie japonaise. Article sur les Aïno, 69. || Encyclopédies japonaises, 293.
 Enfer, suivant les sintoïstes, 322.
 Eponges du Japon, 57.
 Eres de Siam, 170.
 États-Unis. Expédition des — pour ouvrir le Japon, 336.
 éventail. Rôle important de l'— au Japon, 301.
- F**
- Fakirs. Leur état d'hébètement, 241.
 Famille. Désordre de la — chez les Aïno, 68. || Voy. Polyandrie.
Falsi-man, dieu de la guerre chez les Japonais, 322.
 Fautkon (Constantin), ministre de Siam, 182.
Feike monogatari, célèbre ouvrage historique japonais, 291.
 Femmes de Yéso, 63. || Leur tatouage, 63. || Leur costume, 65. || — au Japon, 13. || Impératrices japonaises, 15. || — en Corée, 118. || — de l'Annam, 127. || — au Kamboje, 143. || Les prêtres sont chargés d'lever la virginité des filles, 144. || Les régiments de — à Siam, 164. || — chargés des plus rudes travaux à Siam, 197. || — en Barmanie, leur location, 215. || — Concert de — au Tibet, 243. || Polyandrie chez les — du Tibet, 246 || — tibétaines, 248. || Les — au Tibet, suivant Marco-Polo, sont d'autant plus recherchées qu'elles ont connu plus d'hommes, 249. || — au Ladak, 257.
- Feu. Culte du — chez les Sintoïstes au Japon, 322.
 Fêtes des Kami ou génies japonais, 322.
Fok-isyô, Cour du nord au Japon, 291, 315.
 Forêts. Essences du Japon, 53. || — de l'île Peel, 348.
 Funérailles au Ladak, 258.
- G**
- Génies. Culte des — au Japon, 320. || Leur culte en Corée, 119. || — de la montagne, le temple qu'on lui élève pour obtenir sa protection contre les irrptions du *Woun-Zen daké*, volcan du Japon, 299.
 Géologie de Yédo, 84 || — du Japon, 332
Ghê-loung, moines mendiants au Tibet, 241.
Gôdama, dernière incarnation de Bouddha chez les Barmanes, 218.
Goulâb-Sing (Le maharâdja), gouverneur le Ladak, 231.
 Guerre. Vaisseaux de — japonais, 305. Voy. Armée.
- H**
- Habitation des Aïno, 66.
Hakodadé, ville de Yéso, 79.
Himâlaya. Etymologie, 232. || Noms des tribus de l'—, 229 n. || Limites des neiges perpétuelles, 234.
 Histoire naturelle. Nombre considérable de livres japonais sur cette science, 292.
 Hymnes religieuses entonnées sur les places publiques au Tibet, 240.
Hokke-zyou, secte bouddhique au Japon, 319.
- I**
- Ikko-zyou*, secte bouddhique au Japon, 319.
 Immortalité de l'âme, chez les Japonais, 321.
 Imprimerie. Développement de l'—

au Japon, 58. || — en couleur des Japonais, 59.

In, titre des empereurs japonais depuis leur conversion au Bouddhisme, 315.

Industrie japonaise, 57.

Iza-nagi, génie ou principe mâle de la mythologie japonaise, 317.

Iza-nami, épouse d'*Iza-nagi*, 317.
Iyé-mitsou, Syô-goun du Japon, construit l'îlot artificiel de *Désima*, 301.

J

JAPON. Origine de la civilisation au —, 1, 3 || Ancienne navigation chinoise au —, 4. || Ecritures introduites au —, 4, 5. || Découverte du — par les Portugais, 7. || Les Hollandais au —, 8. || Supériorité des Japonais, 10, 15. || Condition de la femme, 14. || Impératrices célèbres, 15. || Education des femmes, 15. || Ouverture du —, 49. || Situation politique et commerciale du —, 50. || Distance du — à la Californie, 50 n. || Agriculture, 52. || Essences forestières, 53. || Minéraux, 56. || Productions marines, 57. || Industries, 57, 59. || Imprimerie et chromotypographie, 59, 287. — *Nippon*, Archives sur le —, par M. von Siebold, 283. || Auteurs qui ont écrit sur le —, 284. || Divisions géographiques du —, 295. || Superficie territoriale, 296. || Nombre des îles du —, 296. || Climat, 297. || Orographie, 298. || Villes impériales, 299. || Ari de la navigation au —, 302. || Voies de communication, 306. || Mesure des distances, 307. || Service postal et télégraphie au —, 307. || Ponts au —, 308. || Découverte des différentes parties du — par les Japonais, 309. || Expédition de *Zin-mou* au —, 310. || Expédition de *Yamoto-*

také, 313. || Nombre des empereurs, des impératrices et des syô-goun, jusqu'au commencement de ce siècle, 315. || Culte des génies, 317, 320. || Bouddhisme au —, 5, 318-323. || Christianisme au —, 8, 319. || Doctrine de Confucius au —, 319. || Culte du soleil au —, 320. || Faune du —, 331. || Expédition américaine au —, 336.

Japonais. Ouvrages — rédigés pour, les dames, 287. || Littérature des —, 288. || Roman —, traduction de la préface, 289 || Livres d'histoire, 290 || Livres d'histoire naturelle, 292. || Connaissances chronologiques des —, 310. || Origine du monde, suivant les —, 316 || Ethnographie, 355. || Caractères anatomiques des —, 336.

K

Kaba, étoffe de la — grande mosquée de la Mecque, 268.

Kämpfer. Son ouvrage sur le Japon, 284.

KAMBOJE. Histoire, 138. || Situation, 140. || *Saï-gou*, 141. || Femmes, 143. || Caractère des indigènes, 144. || Gouvernement, 145. || Religion, 146. || Faune, 148. || Flore et culture, 151.

Kami « génie », chez les Japonais, leur origine, 2. || Leur culte, 317, 320.

Kamoui « Dieu » c' est les Aïno, 72.

Kandjour, immense recueil de légendes bouddhiques, 244 n.

Kêi-kô, empereur du Japon, marche contre les Kouma-oso, 313.

Khan. Titre du souverain de *Boukhara*, 267.

Khoutouktous, princes de la religion au Tibet, 245.

Kouni-toko-tatsi-no-mikoto, Génie de la mythologie japonaise, 316.

Kouriles (Indigènes des). Voy. Aïno.
Kouro-sico, courant du Pacifique

- analogue au *Gulf-stream* de l'Atlantique, 51.
- Khond.** Les femmes — auraient le droit de prendre autant d'amants qu'il leur plaît, et les hommes mariés n'auraient pas le droit de repousser leurs avances, 250.
- Khorassan.** Migration zoroastrienne dans les montagnes du —, 365.
- Kiang,** le fleuve chinois par excellence, 383.
- Kisaki,** impératrice des Japonais, épouse du mikado, 23.
- Klaproth.** Comment ce savant a traduit le *Nippon-wô-dai-itsi-ran*, 291 n.
- Koto-siro Ouyé-mon** apporte au Japon les secrets de la fabrication de la porcelaine, 40.
- Kouma-oso,** tribu japonaise, 313
- Koung-fou-tseu.** Voy. Confucius.
- Kulm** (Adam), médecin silésien. Traduction de ses *Anatomische Tabellen*, 32.
- L**
- LADAK.** Situation, 253. || Population, 254. || Type des habitants, 155. || Polyandrie, 257. || Cérémonies funébres, 258. || Gouvernement, 260. || Etendue actuelle, 261. || Revenus, impôts, armée, 261.
- Lait,** son usage prohibé chez les Bouddhistes, 150.
- Lakchmi,** déesse de la prospérité, présente où se trouve une queue de vache, 371 n.
- Lamas,** prêtres bouddhistes du Tibet, leur multitude, 240. || S'occupent de la copie d'innombrables écrits bouddhiques, 241. || Le célibat leur est imposé, 242. || Funérailles du grand —, 259. || Voy. Dalai-Lama.
- Lapidaire.** Voy. Coraux, Émeraude.
- Laque.** — japonais, sa provenance, ses qualités, 42. Voy. Ebénisterie, Vernis.
- Légende.** — Sur l'origine du Japon, 4. || — Sur l'origine des Yéso, 73. || — sur l'origine des Loutchouans, 102. || — sur l'origine des Coréens, 111. || — siamoise de Pra-Ruang, 175. || — des *Pandavas*, 246.
- Législation.** Les premiers codes du Japon, 2. || — au Japon, 14, 26. || — Barmane, 209. Voy. Codes.
- Liberté individuelle,** très-restreinte au Japon, 27. || — japonaise relative à l'histoire naturelle, 202.
- Librairie.** Voy. *Amakousa*, Bibliographie, Bibliothèque, Encyclopédie, Histoire naturelle, Imprimerie, Littérature, Belle-lettre.
- Lî-ming** « le peuple aux cheveux noirs », dénomination antique de la nation chinoise, 125.
- Linguistique.** Voy. Ethnographie, Étymologie.
- Linné.** Traduction japonaise de son *Systema plantarum*, 33.
- Liou-kiou.** (Les Iles). Voy. *Loutchou*.
- Littérature.** — sacrée des Parsis, 376. || — siamoise, 170. || — barmane, 209. || — japonaise, 69, 287, 293, 294. || — des dames du Japon, 16. || — tibétaine, 241 || — kambojienne, 147. || — chinoise, 119. || — épique de l'Inde, 246. || Nombreux manuscrits copiés par les lamas du Tibet, 241. Voy. Bibliographie, Bouddhisme, Confucius, Écritures, Légendes, Législation, Livres sacrés, Manuscrits, Philologie, Tasse.
- Livres sacrés.** — du Kamboje, 147.
- Lloyd** (port). Visite du commodore Perry au —, 346.
- Locomotive** offerte en présent au gouvernement japonais, 363.
- Loup.** Le — personifie le mauvais génie chez les peuplades de l'Amour, 393. Voy. Ours.
- LGU-TCHOU** (Iles). Situation, race, population, 100. || Condition politique, 101. || Origine des Loutchouans, 102. || Commerce et produits, 102. || Climat, 103. || Traité conclu entre — et l'Amérique.

- que en 1854, ses conditions, 365. Voy. *Choui*.
- Lunc.** Dieu de la — chez les Japonais, 322.
- Luxure.** Raffinements de — en Chine, 251. Voy. Femmes.
- M**
- Machines à vapeur.** Les Japonais savent fabriquer des —, 34. Voy. *Locomotive*.
- Mahâbharata** mentionne un cas de polyandrie, 246.
- Maha-Chakrap'at - Ratcha - Thirat**, roi de Siam, 182.
- Mahenthara - Trizat**, roi de Siam, 182.
- Mahométans.** — s'emparent de la Perse, 368.
- Maires du Palais.** 24.
- Mokhatha**, roi de la Chine, suivant les annales siamoises, 178.
- Mammifères.** Voy. Animaux.
- Mamou** ou **Mankou.** Voy. *Amour*.
- Mandarins.** Grands — de Siam, 186.
- Nanègres**, peuplade du bassin de l'Amour, 392.
- Mangounes**, peuplade de la région de l'Amour, 392.
- Manufactures.** — des Japonais, 57. Voy. *Machines*.
- Manuscrits introuvables au Céleste-Empire**, 36.
- Mariages.** — polyandres du Tibet, 246. Consanguinité recherchée dans les — des princes barmanes. 207. Voy. *Mœurs*, *Polyandrie*.
- Marine.** — coréenne, 115. || — aïno, 98. || Progrès de la — au Japon, 303. — à vapeur des Japonais, 34. Voy. *Navires*.
- Maris.** Pluralité des —, 246, 250, 257. || La belle Draupadi et ses cinq —, 246. || Femmes qui trouvent d'autant mieux à se marier qu'elles ont eu plus d'amants, 249.
- Matsuyé.** Créature de la principauté de —, 78. || *Géographie*, 59.
- Matsou-moto Ryo-zin**, directeur de l'Ecole de médecine de Nagasaki, 34.
- Maux.** Les cinq — principaux suivant les Sintoïstes, 322.
- Méchédiser**, ville de Perse, 281.
- Médecine.** — ancienne des Japonais, 31. || Ecole de — fondée par les Hollandais à Nangasaki, 34. Voy. *Accouchement*, *Acupuncture*, *Dissection*, *Gempak*, *Moxa*, *Vaccine*.
- Mendez Pinto** (Fernand), navigateur portugais découvre le Japon, 6.
- Mendiants.** Moines — au Tibet, 244.
- Mer.** Produits de la — du Japon, 57. || Produits de la — de Yéso, 71. || Culte de l'Océan, à Yéso, 72. — des Constellations, 383. || Les quatre —, 381.
- Merveilleux** Voy. *Cornes*, *Préjugés*.
- Métaphysique.** Voy. *Ame*, *Immortalité*, *Philosophie*.
- Métaux.** Trempe et fonte des — au Japon, 43, 57. || — de Barmanie, 227. || — du Tibet, 235. Voy. *Miroirs*.
- Meubles.** Voy. *Mobilier*.
- Mikado**, descendant des génies célestes et terrestres, 21. || Leur culte, leur palais, 22. || Epouses et concubines du —, 23. || Les poètes à la cour du —, 23. || L'aristocratie japonaise qui en dépend, 23. || empereurs japonais, nombre de — jusqu'au commencement de ce siècle, 315. || L'esprit du Soleil réside dans chaque —, 321.
- Mina-mots**, souche de la dynastie actuelle des Séogoun japonais, 315.
- Minéralogie.** Voy. *Métaux*, *Pierres précieuses*.
- Minéraux du Japon**, 56. || — de Yéso, 89. || — de Lou-tchou, 105. || — de l'Annam, 135. || — du Kamboje, 156. || — de Barmanie, 227. || — du Tibet, 235. Voy. *Métaux*.
- Miroirs métalliques du Japon**, 58.
- Missionnaires.** Le docteur Bettelheim, de la Société des — protestants, à Lou-tchou, 339.

- Mi wokouri*, espèce de bateau japonais, 305.
- Mohllier.** — des Yéso, 66. || — des Siamois, 169. || — des Barmans, 214.
- Mœurs.** — des Yéso, 68. — Pluralité des maris, 246, 250, 257. || Cérémonies en l'honneur des ancêtres, 371. || Silence gardé pendant le bain, 370. || Danses des bayadères, 251. || Prêtres chargés d'enlever la virginité aux jeunes filles, 144. || Célibat imposé aux lamas, 242. || Cheveux coupés pendant le sommeil, 22. || Consanguinités recherchées dans les unions, 207. || Crémation, 259. || Duel, 12, 70. || Éducation des femmes, 15, 2:6. || Rôle de l'éventail, 301. || Régiment de femmes, 164.
- Moines.** — mendiants, 241. || Les-pullulent au Tibet, 239. || — occupés à copier des livres bouddhiques, 241. Voy. Bonzes.
- Mollah.** Entretien des — en Boukharie, 269. || Les — sont réduits en Perse à l'accomplissement de leurs devoirs religieux et ne pensent plus se mêler des affaires civiles, 278.
- Monastères nombreux au Kamboje,** 148. Voy. Couvents.
- Monogamie.** — existe au Japon, 14. Voy. Femme, Mariage.
- Montagnes.** Limite des neiges perpétuelles dans les — himalayennes, 234. || — volcaniques du Japon, 298.
- Montesquieu.** Comment il comprend la législation japonaise, 12.
- Morale.** Caractère de la doctrine — de Confucius, 252. || — des Parsis, 370. Voy. Mœurs.
- Mosquée.** Etoffe qui recouvre la grande — de la Merque, 268.
- Notama.** Le pays de —, 182.
- Moxa,** usité par les médecins japonais, 31. || Sa composition et son emploi, 32 n.
- Muang-thoung-yang,** ville bâtie par les gens d'Outarakham, 174.
- Musique.** — religieuse des Tibétains, 240.
- Musulmans.** Différence profonde qui existe entre les — et les Hindous, 368.
- Mythologie.** Déesse de la terre, chez les Parsis, 371. || Génies des Japonais, 320. || Génies des Coréens, 119. || Dieu des Aïno, 72. || Dieu du Soleil, de la Lune, de la Guerre, chez les Japonais, 322. || Génies ou principes mâle et femelle de la — japonaise, 317. || — des peuplades de l'Amour. 393. || Fêtes principales des génies japonais, 322. Voy. *Amaterasou-oho-kami*, Bouddhisme, Brahmanisme, Christianisme, *Fa-siman*, Kouni-toko-tatsino-mikoto, *Lakchmi*, Légendes.

N

- Nacir-Eddine**, chah de Perse. Progrès réalisés sous son règne, 275. Établissements publics créés par ses ordres, 277.
- Naga-saki**, ville du Japon, 300.
- Nahavand** (la bataille de), décide du sort de l'empire persan, 868.
- Nan-tsyô**, cour du sud au Japon, 291, 315.
- Napi**, espèce de poisson à demi-pourri, fort recherché des Barmans, 214. Voy. Cuisine.
- Navigation.** Première — des Portugais au Japon, 6. || Progrès de la — au Japon, 303. Voy. Navires, Vapeur.
- Navires.** Leur forme au Japon, 304. || Leurs différents genres et leurs noms japonais, 305.
- Négoce.** Voy. Commerce.
- Neiges perpétuelles.** Leur disposition sur l'Himalaya, 234. || Voy. Orographie.
- Vippon.** Archives sur l'empire japonais, publiées par M. von Siebold, (Analyse), 283. || Étymologie du mot —, 294.
- Vippon-basi**, pont de Yédo, d'où l'on calcule les distances au Ja-

pon, 307.
Nippon-wô-dai-itsi-ran, Annales des empereurs du Japon, publiées par Klapproth; contre-sens nombreux de ce savant, 291 n.
Nirvâna, sens de ce mot, 146, 238.
Nitsi-ren, bonze japonais, 319.
 Noblesse féodale du Japon, 28.
Nobou-firo, assujettit les Yéso, 309.
 Noix de terre du Kamboje, 153.
 Nourriture. — des Yéso, 67. || — dégoûtante des Barmans, 214. || Pourquoi les Japonais ne mangent pas de viande, 333. || Prohibition du lait chez les bouddhistes, 150. || Plat de rats, 151 n. || Chair de requin, 151. || Le riz est la base de la — des Barmans, 214. || Liqueur enivrante des Louchouans, 345. || Œufs et chair de lézards, 223. Voy. Cuisine, Pâtisserie, Pourriture.

●

Obscènes. Danses — des bayadères de l'Inde, 251. || Voy. Femmes.
 Océan. Voy. *Kouro-siwo*, Mer.
 Offrandes des sintoïstes, 322.
 Oiseaux. Extraction de la couleur des plumes d' — pour la teinture, 222. || Voy. Animaux.
Olicha, peuplade de la région de l'Amour, 392.
 Omar (le khalife), conquiert l'empire persan, 368.
 Omba kami, génie des Aïmo, 74.
 Ongles du mikado, rognés pendant son sommeil, 22.
 Ophthalmographie japonaise, 326.
 Orient. Dépravation et désillusion, 251.
 Origine. — du monde, suivant les Japonais, 316. || — des *Kami*, 2. || — des Lou-tchouans, 102. — des Coréens, 110.
 Ormus (l'île). Migration de Zoroastriens dans —, 365.
 Ornithologie. Voy. Oiseaux.
 Orographie. || Limite des neiges perpétuelles dans l'Himalaya, 234. || — japonaise, 297.

Orochthones, peuplade tongouse, 391.
 Ortie blanche, plante textile, 88.
 Otages. — que donnent au Taï-koun les seigneurs féodaux du Japon, 28.
Ourousi, arbre japonais qui donne le laque, 42.
 Ours. Nourriture des Yéso, 67. || L' — personnifie le bon génie, chez les peuplades de l'Amour, 393.
Ousokha-kouman, élu roi de Pantcha-Matchap'am, 174.
Outharakham, les gens d' — bâtissent la ville de Kamphotcha-Nakhon, 174.

P

Pacifique. Courant du — analogue au *Gulfstream* de l'Atlantique, 51. Voy. *Kouro-siwo*.
Padæi d'Hérodote, tuaient leurs parents au déclin de l'âge, 260.
Pandavas (Légendes des), 246.
Pangou, sorte d'araignée, terrible ennemi des serpents, 222.
 Paléographie. Voy. Ecriture.
 Papier. Fabrication du — au Japon, 54, 59. || — d'Agaloché au Kamboje, 153 n. || — supérieur des Coréens, 120.
 Paradis, suivant les sintoïstes, 322.
 Parfumerie. Bois d'aloës brûlé en guise d'encens, 154. || Camphre recherché du Kamboje, 156.
 Parricide. — chez les anciens *Padæi* d'Hérodote, 260.
 Parsis (les), 367. || La différence profonde qui existe entre eux et les Musulmans ou les Hindous, 368. || Migration des — dans l'Inde, 369. || Profession de foi des —, 370. || Croyance actuelle des —, 372. || Où les — résident, 372. || Savants —, 373.
 Parures. — des femmes aïno, 63. || Voy. Costumes. Perles, Pierres précieuses.
 Pathologie. Voy. Médecine.
 Pâtisserie. Voy. Cuisine.
Pa-Soucha-kouman, fils et succes-

- seur du fameux roi de Siam Pra-Ruang, 180.
- Paya*. Grand mandarin au Siam, 186.
- Paya-Apayathkam-Mouni*, roi de Haripountchai-Nakhon, 175.
- P'aya-krek*. Un mendiant devient roi du Kamboje, sous le nom de —, 181.
- Paya-Outhong*, roi de Siam, fonde Youthia, 181.
- P'aya-thak*. fameux roi de Siam, 183
- Pêche. — des Yéso, 70, 90. || La — est très en honneur dans la basse-Cochinchine, 151. || — en Corée, 126. || — au Siam, 193.
- Pédagogie. Education de la femme, 15, 216.
- Peel (l'île). Etat européen fondé dans —, 347. || Visite du commodore Perry à —, 338 || Prise de possession de — par les Américains, 349 n.
- Pégoux (femmes) —, leur engagement pour dettes, 215.
- Pehlewi. Livres sacrés des zoroastriens traduits en —, 375.
- Pé-king, capitale de la Chine, 385.
- Pèlerinages. — des sintoïstes au Japon, 322.
- Pelleterie. — employée pour l'habillement des Aïnos, 82. Voy. Costume.
- Pénalité au Japon, 12.
- Pen-tsaou*, manuel chinois d'histoire naturelle, 33.
- Perles fines du Japon, 57.
- Perry (le commodore Mathieu-Galbreth), son expédition pour l'ouverture du Japon, 336. || Visite aux ports Lloyd, 346.
- PERSE**. Situation politique, 274. — Progrès réalisés en — sous le règne de Naçir-Eddine-Chah, 275. || Etablissements publics créés en —, 277. — Question des chemins de fer, 279. || Avenir de la —, 282. || Conquête de la — par Omar, 368.
- Perses. — adoptent facilement les coutumes étrangères, 379.
- Pharmacie. Au Japon, les vocabulaires de synonymie pour la —, 35. Voy. Médecine, Poisons.
- Pharmacopée. || Composition du moxa japonais, 32 n.
- Philologie. Voy. Linguistique.
- Philosophie. Supériorité du Bouddhisme japonais, 323. Voy. Ame, Bouddhisme, Corps, Confucius, Dieu, Immortalité, *Syou-tô*.
- Photographie. L'usage de la — pour constater rigoureusement les variations barométriques et autres, est connu au Japon, 37.
- Pierres précieuses. Émeraude évaluée plus d'un million, 188.
- Pinceaux fabriqués par les Coréens, 120.
- Pinto (Fernand Mendez). Voy. Mendez.
- Pitchaboun-Nakhon*, ville fondée par les habitants de Bourakham, 175.
- Places fortes. — au Siam, 166; || — au Kamboje, 141. Voy. Stratégie.
- Plantes. Voy. Végétaux.
- Plumes d'oiseaux. Extraction de leurs couleurs par la teinture, 222.
- Poèmes. Le *Râmâyana* rapporte des faits d'où on a déduit que la polyandrie existait dans l'Inde ancienne, 246.
- Poètes. Femmes — du Japon, 16. — à la cour du mikado, 23.
- Poison. Le — donne une couleur noire aux coupes en corne blanche de rhinocéros, 149. || Remède contre le — des flèches, 152. || — Employé par les Aïnos, pour leurs flèches, 88.
- Poissons. Quantité prodigieuse de sardines, 90. || Requin recherché pour sa chair, 151. || Les — constituent la base de la nourriture des Japonais, 333. || Nouveaux pour transporter des — vivants, 306. Voy. Pêche.
- Politique (constitution). — du Japon, 21. || — des Loutchouans, 101. || — coréenne, 114. || — de l'Annam, 129. || — du Kamboje, 145. || — du Siam, 159. || — de la Barmanie, 205. || Faiblesse — du gouvernement de Boukhàra, 272.
- Polyandrie. — en usage au Tibet.

246. || Traces de — dans les anciennes épopées de l'Inde, 246. || Opinions des voyageurs, 247. || Ses causes supposées, 248. || — chez les Khonds, 250. || Exagération et faits avérés, 250. || — chez les Boïs, 257. || Contradictions, 257.
- Polygamie.** — chez les Aïnos, 68. || — dans l'Annam, 127. || — au Kamboje, 143. || — n'existe pas au Japon, 14. Voy. Polyandrie.
- Pompe** (le docteur), médecin hollandais fonde un hôpital à San-go (Japon), 35.
- Pongsa-vadan muang-nua**, Histoire primitive de Siam, 170.
- Pontificat.** Voy. *Dalai-Lama*, *Mikado*.
- Ponts.** — de Yédo, 307. || — au Japon, 308.
- Population.** Les Boukhares ne font pas de dénombrement de —, de peur qu'un pareil acte leur porte malheur, 266. || — du Siam.
- Porcelaine.** Son invention, 40. || Son introduction au Japon, 40. || Supériorité de la — du Japon sur celle de Chine, 41. || Principales fabriques japonaises de — 42.
- Port** du Simoda, 363.
- Porte ottomane.** Les khans de Boukhara relèvent de la —, 267.
- Portugais.** Première navigation des — au Japon, 6.
- Poste.** Service de la — au Japon, 307.
- Poterie.** — aïno, 81. — coréenne, 119. Voy. Porcelaine.
- Pou-pa-luang**, lieu où mourut le religieux Satchanalaï, 173.
- Pour-gam**, urne funéraire au Ladak, 259.
- Pourriture** recherchée dans la cuisine barmane, 214.
- Pouthba Sakkarat**, ère bouddhique de Siam, 170.
- Pra** ou **Phra** Sens de ce mot en siamois, son origine, 183 n.
- Pra-Paramenthon-Maha-Mongkout**, roi actuel de Siam, 159, 183.
- Pra-Ruang**, célèbre roi de Siam, son histoire, 177. || Sa fin, 181.
- Pra-Saribout**, premier disciple de Somana-Khòdôm, 171.
- Préjugés.** — relatifs aux cornes de rhinocéros, 149. || — relatifs aux femmes, 249. — tibétains. Voy. Superstition.
- Princes** — de la religion au Tibet, 245. || — de Mats-mayé, 78. || — féodaux du Japon, 28.
- Principes.** — mâle et — femelle chez les Japonais, 317.
- Procédure criminelle.** Voy. Législation.
- Productions.** — du Japon. || — de Yéso, 87, 88. || — de Corée, 119. || — de l'Annam, 134. || — du Kamboje, 148. || — du Siam. || — de Barmanie, 220. || — du Tibet, 235. || Voy. Faune, Flore, Minéralogie.
- Prostitution.** — au Pérou et en Barmanie, 216. || — Au Tibet, 248. Voy. Femmes, Polyandrie.
- Pyramides funéraires.** Voy. *Tch'orten*, Urnes.

Q

Quippos. Voy. Cordelettes nouées.

R

Races. — autochtones incivilisables, à l'origine de toutes les civilisations, 74 n.

Ra, ville où naquit Zoroastre, 376.

Rail-ways. Voy. Locomotive. Machines à vapeur.

Râmâyana, poème épique, indien. — mentionne un cas de polyandrie, 246.

Raretés bibliographiques, 36.

Rats, nourriture appétissante, 151 n.

Recueils. Immenses — de légendes bouddhiques, 241 n. Voy. Bibliographie.

Régiments. — de femmes au Siam, 164. || Voy. Armée.

Religieux. — mendiants dans l'Inde, 241. || Voy. Moines.

Religion. — des Japonais, 17. || — des Aïnos de Yéso, 71. || — des

- Coréens, 118. || — des Kamboïens, 146. || — des Barmans, 217. || — des Zodi, 218. || Dogmes fondamentaux de l'ancienne — des Parsis, 370. || — actuelle des Parsis, 374. Voy. Christianisme, Dieu, Evangile, Philosophie.
- Reliques. — de Bouddha, 173, 177. || — japonaises, 23.
- Reliure. Système de — imité chez les Japonais, 47.
- Repas. — du Mikado, 22. || Les Parsis gardent le silence pendant les —, 370. Voy. Cuisine, Nourriture, Pâtisserie.
- Reptiles. — employés dans la cuisine, 223.
- Requin. — recherché pour sa chair 151.
- Résine qui produit la cécité, 155 n. || — dite gomme-gutte, 154.
- Revenus de la couronne en Barmanie, 209. || — du Ladak, 261. || — du khan de Boukhara, 269.
- Rgyal-pô, souverain au Tibet et au Ladak, 261.
- Rhinocéros, vertu merveilleuse des cornes de —, 149.
- Riou-zin-no-mikoto, Dieu marin, 76.
- Riou-tei Tané-fko, romancier japonais, 288.
- Rithi-kouman, frère du fameux roi de Siam, Pra-Ruang, 178.
- Riz. Sa culture au Japon, 52. || — sec de l'Annam, 134. || — le principal objet des cultures kamboïennes, 152. || Rizières du Siam, 185. || —, base de la nourriture des Barmans, 214.
- Romancier japonais, 288.
- Rousti, religieux indiens, 171.
- Routes. — du Japon, 306.
- Royaume du Milieu, nom de la Chine, 380.
- Ruines de Youthia, 189.
- Russie. Annexion des territoires de l'Amour, par la —, 389.
- S**
- Sagoin, ville barmane, 205.
- Sai-gon, ville du Kamboje, 141.
- Saï-myô, seigneur japonais, relevant du Tai-koun, 28.
- Sakar, l'une des cinq villes impériales du Japon, 299.
- Sakhatien-Oula, Voy. Amour.
- Saki, liqueur enivrante du Loutchouans, 345.
- Sakkarat, ère siamoise, 170.
- Sakya. Voy. Bouddha, Bouddhisme, Religion.
- San-Francisco. De — à Yédo (Japon), 51.
- San-go, hôpital fondé à —, au Japon, 35.
- Sangkhalok, ville de Siam, sa fondation, 172.
- Sardines, quantité prodigieuse de —, 90.
- Saribout. Voy. Pra — Saribout.
- Satchanalai, brahmane, 171.
- Satsouma (le prince de). Ses connaissances scientifiques avancées, 37.
- Saumon de Yéso, 67.
- Savants. — parsis, 373.
- Savant-Thevalôk, ville de Siam, 172.
- Septicisme des sectateurs de la Syou-tô, 19.
- Sciences. — japonaises avant l'arrivée des Européens, 30.
- Sciences ethnographiques. Type aïno, 62. || Type coréen, 116. || Type cochinchinois, 125. || Type barmann, 211. || Type du Ladak, 255. || Type japonais, 326. || Ophthalmographie japonaise, 327. Voy. Anthropologie, Linguistique.
- Secrets pour la fabrication de la porcelaine, 40.
- Sectes religieuses. Voy. Religion.
- Seigneurs japonais ou dai-myô, 28. Voy. Saï-myô.
- Séogoun, lieutenants de l'Empereur du Japon, leur nombre jusqu'au commencement du XIX^e siècle, 315. Voy. Tai-koun.
- Serpents. — servant à la nourriture, 150, 222.
- SIAM. Situation et dénomination, 158. || Gouvernement, 159. || Armée, 163. || Régiments de femmes, 164. || Places fortes, 166. || Indigènes, caractère, costume,

- ameublement, 167. || Histoire, 170.
 || Population, 184. || Hydrographie, inondations, 185 || Provinces, leurs noms, 186. || Bangkok, 187. || Youtbia, 189. || Chantaboun, 190. || Faune, éléphants blancs, 191. || Flore, 193. — Minéralogie, 194. || Pierres précieuses, 195. || Commerce, industrie, 196.
- Siamois. Commisération des — pour les animaux, 167.
- Sibérie. Tigres rencontrés en —, 237.
- Siebold (Ph. Fr. von) voyageur au Japon. Analyse de son *Nippon*, 283.
- Silence. Quand les Parsis doivent garder le —, 370.
- Simabara, ville du Japon. Extermination des chrétiens à —, 7.
- Simoda. Les Japonais consentent à l'ouverture du port de —, 363.
- Sing-gô *Kwô-gou*, impératrice japonaise, 15.
- Singha-kouman, élu roi de Pitcha-beun-Nakhon, 175.
- Sing-ping, localité où l'on fabrique la première porcelaine, 40.
- Sing-souch-hai, la mer des Constellations, 383.
- Sin-mou. Voy. *Zin-mou*.
- Sin-ran, bonze japonais, 319.
- Sin-tô, culte des génies au Japon, 17, 317.
- Si-souda-chan, régente de Siam. Son inceste, 182.
- Si-thama-soha-ratcha (le roi), 173.
- Sithi-mong-khon, religieux brahmane, 171.
- Sociétés savantes. Les botanistes d'Owari (Japon), 33.
- Sohrabdji *Sohapury*, auteur parsi, 373.
- Soieries. Qualité des — japonaises, 43, 58. || — de Loutchou, 105. || — de la Corée, 120. || — de la Cochinchine, 136. ||
- Soleil, divinité supérieure des Japonais, 320. || — adoré des Parsis, 370. Voy. Temple.
- Somana-Khodom, incarnation de Bouddha, chez les Siamois, 171.
- Sommeil. Ce qu'on coupe au mikado pendant son —, 22.
- Sosa-no wo-no Mikoto*, dieu de la lune chez les Japonais, 322.
- Sosioch*, dernier fils de Zoroastre, reviendra à la fin du monde, avec quoi, 377.
- Soufre. — abondant au Japon, 57. || Ile de —, 57.
- Soya*, poste japonais au nord de Yéso, 81.
- Sramana-Gautama*, dernière incarnation de Bouddha, 171, n.
- Sri-Dharma-Sokâ-Radj* (le roi), 173.
- Sse-fang*, les confins de l'empire chinois ou du monde, 381.
- Sse-hai*, les quatre mers qui entourent l'empire chinois ou le monde, 381.
- Statistique. Voy. Population.
- Statue. — de Bouddha en émeraude, 188.
- Stratégie (la). — en Chine, 387. Voy. Armée, Armes, Navires
- Suicide. — fréquent au Japon, 11.
- Superstition. — concernant les cornes de rhinocéros, 149. || — relative aux queues de vaches, 371 n. Voy. Enfer.
- Surveillance. Système de — organisé au Japon, 26.
- Sussaniens de la Perse (rois). Fin de leur dynastie, 368.
- Syôgoun*. Voy. *Séogoun*.
- Syô-tô Sin-zyou*, secte bouddhique au Japon, 319.
- Syou-go-zin* « serviteur des Kami, » titre donné aux animaux, 321.
- Syou-tô*, doctrine morale de Confucius, répandue au Japon, 319, 18.

T

- Tactique. — militaire des Chinois, 387.
- Tadjik*, indigènes du khanat de Boukhâra, 266.
- Taï-ko fidé-yosi*. Son expédition conquérante en Corée, 310.
- Taï-koun* ou *Syô-goun*, lieutenant souverain de l'Empereur du Japon, son rang à la cour du Mikado, 23. } Empiètements des — et leur rôle analogue à celui des maires du Palais des Mérovingiens,

24. || Otages qu'il reçoit des princes féodaux, 00.
- Ta-kiang*, fleuve chinois, 383.
- Talagaja*, espèce de lézard dont on mange les œufs et la chair, 223.
- Tamé-tomo*, prince japonais, 309.
- Tané-fiko*, romancier japonais, 288.
- Taosse*, sectateur de la doctrine du *Tao*, 119 n.
- Tarikhi Zuriochti* « discussion sur Père de Zoroastre », ouvrage parsi, 375.
- Tartares. Peuplades de l'Amour, 391.
- Tatouage. — des Aïnos, 63. || — des Barmanes, 212.
- Tatsou-ta*, localité située dans la province de Yamato, au Japon, 311.
- Tavernes du Japon, 307.
- Tcheou*, division territoriale en Chine, 384.
- Tchih-li*, province capitale de Chine. Etymologie de ce nom, 385.
- Tchin-tan*. Cérémonie pendant laquelle les prêtres kamboïens enlevaient la virginité aux filles, 144.
- Tch'orten*, pyramide destinée à recueillir les urnes funéraires au Ladak, 259.
- Tchoung-koueh*, la Chine, 380.
- Teinture. L'art de la — au Japon, 59. || Extraction de la couleur des plumes d'oiseaux pour la —, 222.
- Télégraphe électrique au Japon, 33. — offert en présent au Taï-koun, 363. || *Service du — au Japon*, 307.
- Temple. Premier — bouddhique au Japon, 5. || — du Soleil au Japon, 20 n. || — de Confucius, au Japon, 320.
- Ten-syô-dai-zin*. Le Soleil, image de la divinité chez les Japonais, 20 n.
- Ten-wô*, titre des empereurs du Japon, 315.
- Terre. Déesse de la — métamorphosée en vache, 371 n.
- Textiles (plantes). *L'Atsouni* des Yéso, 87. || Ortie blanche, 88. || Bambou et Bananier, 54.
- Thé (arbre à) au Japon, 55. || Tavernes à —, sortes d'estaminets et d'auberges, chez les Japonais, 307.
- Thunberg. Son ouvrage sur le Japon, 284.
- TIBET.** || Mystères, 228. || Noms des tribus de l'Hymalaya, 229 n. || Relations des voyageurs, 230. || Himâlaya, 232. || Minéralogie. végétation, faune, 235. || Civilisation religieuse, 237. || Multitude des prêtres, 239. || Le — est peu peuplé, 243. || Couvents de femmes, 243. || Gouvernement du Dalai Lama, 244. || Polyandrie, 246. || Mœurs licencieuses des femmes, 248.
- Tien-hia* « le dessous du ciel », nom de l'empire chinois, 381.
- Tigre. — s'est rencontré en Sibérie, au-delà du 55° parallèle, 237.
- Ting*, division territoriale en Chine, 384.
- Tissus. Voy. Soieries, Textiles (plantes).
- Toba II* (Le mikado), accorde des privilèges aux Taï-koun, 24.
- Toda*, prince d'Idzou, plénipotentiaire japonais, 355.
- Toilette. Voy. Costume.
- To-kei*, horloge japonaise à sonnerie.
- Tongouses. Populations riveraines de l'Amour, 391.
- Toxicologie. Voy. Poisons.
- Traduction. — des œuvres de Linné en japonais, 33. || — très-imparfaite des *Annales des mikado*, 291 n. || — de la préface d'un roman japonais, 289. || — d'une légende sur l'origine des Loutchouans, 102.
- Traite des blancs à Boukhâra, 266.
- Traité conclu entre les Américains et les Loutchouans en 1854, ses conditions, 365.
- Trempe de l'acier. Le Japon est le premier pays du monde pour la — et la fabrication des armes blanches, 43.
- Tribunaux — en Barmanie, 209. Voy. Codes, Législation.
- Trinité brahmanique, 172.
- Tsya-ya*, tavernes à thé, sortes d'estaminets japonais, 307.

Trikousou (le prince de) entretient une garnison à Nagasaki, 300.
Tsoukouba, victoires du prince japonais Yamato-také, dans l'ancien pays de —, 314.
Tsoukou-si, ancien nom de l'île de Kiou-siou, au Japon : son étymologie, 309.
 Turquie. Suzeraineté du sultan de — sur la Boukharie, 267.
 Type des races. Voy. Sciences ethnographiques.
 Typographie. Voy. Imprimerie.

U

Unions chez les Yéso, 68. || — de consanguinité rapprochée chez les princes barmans, siamois, 207. Voy. Femmes, Mariages, Mœurs.
 Urine. — de vache. Les Parsis en avalent des gorgées par dévotion et s'en lavent le corps, 371 n.
 Urnes funéraires au Ladak, 259.
Uzbek. Les conquérants — règnent à Boukhâra, 266, 267.

V

Vaccine. Les inoculations de la — au Japon, 35.
 Vache. Adorateurs de la —, 370. || La queue de la vache, vénérée des Parsis, 371 n. || L'urine de — avalée par les dévots parsis, 371
 Vaisseaux. Voy. Marine, Navires, Yacht.
Vangna, second roi de Siam, 161.
 Vapeur. Machines à — des Japonais, 34.
Varouna, accorde ses faveurs à tous les dieux de l'Olympe indien, 247.
 Végétation. — admirable du Japon, 52.
 Végétaux. Travaux des Japonais sur les —, 33. || Arbre fournissant le vernis du Japon, 42. || — du Nippon, 52. || — De Yéso, 87. || — des îles Lou-tchou, 104. || — de Corée, 120. || — de l'Annam, 134. || — du Kamboje, 151. ||

— du Siam, 193. || — de Barmanie, 224.
Vendidad, livre zoroastrien, 377.
 Vernis (arbre à). — des Japonais, 42. || — du Kamboje, 154.
 Verrerie. — chez les Japonais, 58. || Vêtements sacrés des Parsis, 370. Voy. Costumes.
 Viande. Pourquoi les Japonais ne mangent pas de —, 333. Voy. Nourriture.
 Vie Le droit de — appartient au khan de Boukhâra, 268. || Le roi de Siam est nommé *Seigneur de la* —, 161.
 Vieillards. Les — étaient les dépositaires de la science et de l'histoire nationale au Japon, 2. — Les Padæi d'Hérodote avaient coutume de tuer leurs parents quand ils avançaient en âge et devenaient infirmes, 260.
 Vierge. Ce qui prépare au Japon l'introduction du culte de la — Marie et des saints du christianisme, 20.
 Villes impériales du Japon (les cinq), leur défense et leur administration, 29.
Vipered, livres zoroastriens, 377.
 Virginité. — enlevée par les prêtres au Kamboje 144. || Les Tibétains préfèrent les femmes qui ont perdu leur — avant le mariage, 248. Voy. Femmes.
 Volcan. Le *Woun-zen-daké*, — du Japon, 298. — Voy. Orographie.
 Voyageurs. Kämpfer, 284. || Siebold, 285. || — au Tibet, 230.

W

Wounebi, montagne du Japon : palais construit à son pied, 312.
Woun-zen-daké, volcan du Japon, 298.

X

Xavier (Saint François de) évangélise le Japon, 6. || Ce qu'il pense des Japonais, 6.

Y

Yacht. Construit par les Japonais à Hakodadé, 34. Voy. Marine, Navires.

Yagna, livre zoroastrien, 377.

Yamato, Langue de —, antique idiôme du Japon, sa littérature, 290. || Culte des anciens habitants du — 317.

Yamato-fimé, prêtresse japonaise et princesse impériale, 76.

Yamato-takéno mikoto, fameux conquérant japonais, marche contre les Yéso, 76, 309. || — Assujettit la tribu des Kouma-oso, dans le Tsoukousi, 313. || Sa mort, 77, 314.

Yang-tse-kiang, fleuve de l'empire chinois, 383.

Yébisou, tribus sauvages du Japon, 75.

Yerdedjird, battu par les troupes du khalife Omar, abandonne son royaume et est assassiné, 368.

YÉSO. Situation, 61, 97. || Noms des indigènes. *id.* || Géologie, 84. || Climat, 86. || Végétation, culture, 87. || Animaux, 88. || Navires, 305. || Expédition contre — 77, 309, 314. Voy. Aïno.

Yeta, caste considérée comme impure par les Japonais, et employée pour l'exécution des hautes œuvres, 307.

Yeux. Structure des — chez les Japonais, 326.

Yézo. Voy. Yéso.

Yoko kama¹. Conférence entre les plénipotentiaires japonais et le commodore américain Perry, tenue à —, 359.

¹ On a imprimé à tort *Yokou-hama* dans le corps de ce volume.

Yori-tomo, famille des Syô-gou japonais, 24.

Yosi-fro, assujettit les tribus sauvages de l'île de Yéso, 309.

Yosi-fisa, conquérant des îles Lou-

tchou, 310.

Yosi-tsoune, prince japonais, 309
Youthia, ville célèbre du Siam, sa fondation, 181. || Ses ruines, la nouvelle ville, 189.

Z

Zend (langue). Quand elle a été parlée, 378.

Zeratoucht. Voy. Zoroastre.

Zerdoucht. Voy. Zoroastre.

Zerethostro. Voy. Zoroastre.

Zertocht. Voy. Zoroastre.

Zimbe, espèce de saumon chez les Aïnos, 67.

Zin-gou, impératrice japonaise, son expédition en Corée, 309.

Zin-mou, fondateur de la monarchie japonaise, ce qu'on lui doit, son origine, 3. || Expéditions conquérantes de —, 309 || Son culte au Japon, 321.

Zodi, secte religieuse chez les Barmanes, 218.

Zomzommin, ancienne population mentionnée dans l'Ancien-Testament, 75.

Zoologie japonaise, 332. || — de Yézo, 88. — || — de la Corée, 120. || — du Kamboje, 148. || — du Siam, 191. || — de la Barmanie, 220. Voy. Animaux.

Zoroastre. Différents —, 375. — Différents —, 375. || Quand il a vécu, 375. || Différents noms de —, 376.

Zoroastriens, persécutés par les Arabes, leur migration dans les montagnes du Khorassan, dans l'île d'Ormus et dans l'Inde, 369. || Nombre actuel de — 372. || Migration des —, 374. || Préjugés répandus sur les —, 374. Voy. *Vendidad*, *Vipered*, Zoroastre.

Zyo-fouk (le médecin) introduit au Japon les arts de la Chine, 4 n.

Zyoro-ya, maisons de plaisir au Japon, 308.

Paris. — Imp. De Soye et Bouchet, 2, place du Panthéon.

1211